beurer MG 160

P

Ⓟ **Esteira de massagem**
Instruções de utilização

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel. +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

CE

Componentes fornecidos

- Esteira de massagem
- Capa protectora removível
- Adaptador de rede
- Adaptador para automóvel
- Este manual de instruções

Legenda

Serão utilizados os seguintes símbolos neste manual de instruções, bem como na placa de características:

ADVERTÊNCIA Alerta para situações que implicam riscos de ferimento ou riscos para a sua saúde.

ATENÇÃO Aviso de segurança que informa sobre possíveis danos no aparelho e/ou nos acessórios.

Nota Indicação de informações importantes.

O aparelho está protegido por um isolamento duplo e, por isso, corresponde à classe de protecção 2.

Só usar em recintos fechados.

1. O seu aparelho

Funções do aparelho

Com este massageador eléctrico pode fazer a si próprio uma massagem das costas e das coxas em posição sentada. As massagens podem ter um efeito relaxante ou vitalizante e são frequentemente usadas para tratar tensões musculares, dores ou fadiga. Este aparelho massageia com a ajuda de 6 motores de vibração e dispõe de múltiplas opções de ajuste. Mediante o adaptador fornecido, também é possível utilizar a esteira no carro. Par a utilização, tem de colocar a esteira de massagem sobre uma superfície de assento apropriada.

O aparelho destina-se apenas ao **uso pessoal** e não ao uso médico ou comercial.

2. Destino previsto

Este equipamento destina-se exclusivamente à massagem das costas e pernas de seres humanos. Ele não pode substituir um tratamento médico. Não utilize o massageador se um ou vários avisos de alerta forem aplicáveis ao seu caso. Se não tiver a certeza se o massageador é adequado para si, pergunte ao seu médico.

ADVERTÊNCIA

Não utilize o massageador

- em crianças com menos de 15 anos,
- em animais,
- no caso de prolapso de disco intervertebral ou alterações patológicas das vértebras,

- em caso de doenças cardiovasculares e dores de cabeça,
- em caso de inchaços, queimaduras, inflamações, feridas abertas, feridas recentes, efusões de sangue, hemorragias ou outras lesões nas costas ou pernas,
- enquanto se conduz um automóvel,
- durante a gravidez,
- nunca enquanto dorme,
- após a ingestão de medicamentos ou álcool (percepção sensorial reduzida!),
- durante a manobra de máquinas.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades psíquicas, sensoriais ou mentais limitadas ou que não disponham da experiência e/ou conhecimentos necessários à sua utilização, a não ser que sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções dessa pessoa sobre a utilização correcta do aparelho.
As crianças devem ser vigiadas, por forma a evitar que brinquem com o aparelho.

O aparelho possui uma superfície quente. As pessoas sensíveis ao calor devem usar o aparelho com cuidado.

Antes de utilizar o aparelho, consulte o seu médico
- quando sofre de uma doença grave ou quando foi recentemente operado na parte superior do corpo, nas nádegas ou coxas,
- se usar um pacemaker, implantes ou outros dispositivos auxiliares,
- em caso de constipações febris, varizes, tromboses, inflamações das varizes, icterícia, diabetes, doenças neurológicas (por ex. ciática), tuberculose, tumores, hemorróidas, contusões ou inflamações agudas,
- no caso de dores de origem desconhecida.

O aparelho só está previsto para a finalidade descrita nestas instruções de utilização. O fabricante não se responsabiliza por danos decorrentes de uma utilização incorrecta ou imprudente.

3. Instruções de segurança

Leia estas instruções de utilização com atenção! A inobservância das instruções seguintes pode originar lesões em pessoas ou danos materiais. Guarde este manual de instruções e faculte-o também a outros utilizadores. Entregue este manual quando passar o aparelho a outras pessoas.

ADVERTÊNCIA
Guarde os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. Existe perigo de sufocação.

ADVERTÊNCIA: Choque eléctrico
Como acontece com todos os aparelhos eléctricos, também este aparelho de massagem deve ser empregado com cuidado e prudência, por forma a evitar perigos por choques eléctricos.

Por isso, tenha em atenção o seguinte:
- Opere o aparelho apenas com o adaptador de rede fornecido juntamente e apenas com a tensão de rede indicada no adaptador de rede.
- Nunca utilize o aparelho ou os acessórios quando estes apresentam danos visíveis.
- Não utilize o aparelho em ambientes em que se utilizam pulverizadores (aerossóis) ou em que se administra oxigénio.
- Não utilize o aparelho durante uma trovoada.

No caso de defeitos ou falhas de funcionamento, desligue imediatamente o aparelho e isoleo da rede de electricidade. Não puxe pelo fio eléctrico nem pelo aparelho para tirar o adaptador de rede da tomada. Nunca segure nem transporte o aparelho pendurado no fio eléctrico. Mantenha uma distância suficiente entre os fios eléctricos e as superfícies quentes. Não entalar, dobrar nem torcer o fio. Não espetar agulhas ou outros objectos pontiagudos na esteira.

Tenha cuidado em evitar que o massageador, o interruptor, o adaptador de rede e o fio eléctrico entrem em contacto com a água ou outros líquidos. Por isso, tenha em atenção o seguinte:
- Utilize o aparelho apenas em edifícios secos.
- Utilize o aparelho apenas com as mãos secas.

- Nunca utilize o aparelho na banheira, no chuveiro ou com o lavatório cheio.
- Nunca utilize o aparelho na piscina, em whirlpools ou na sauna.
- Nunca utilize o aparelho ao ar livre.

Não pegue no aparelho, quando este tiver caído na água. Puxe imediatamente a ficha da tomada.

Reparação

ADVERTÊNCIA

- As reparações nos aparelhos eléctricos só podem ser feitas por técnicos especializados. Uma reparação incorrecta pode implicar riscos consideráveis para o utilizador. No caso de necessitar reparações, contacte o serviço de assistência técnica ou um revendedor autorizado.
- É proibido abrir o fecho de correr da esteira de massagem. Este só é utilizado por razões ligadas à produção do aparelho.
- O fio eléctrico deste aparelho não pode ser substituído. Em caso de danificação do fio, terá que se eliminar o aparelho.

ADVERTÊNCIA: Perigo de incêndio

No caso de uso impróprio ou uso não conforme as instruções de utilização presentes, existe, em determinadas condições, perigo de incêndio!

Por isso, nunca utilize o massageador

- por mais de 30 minutos (perigo de sobreaquecimento), e deixe o aparelho arrefecer, pelo menos, 15 minutos antes de voltar a utilizá-lo,
- sem vigilância, sobretudo na presença de crianças,
- tapado, por exemplo, com cobertor, almofada, etc.,
- nas proximidades de gasolina ou de outras substâncias facilmente inflamáveis.

Manuseamento

ATENÇÃO

Depois de cada utilização e antes de cada limpeza, deve desligar o aparelho e tirar o adaptador de rede da tomada.

- Evite o contacto com objectos pontiagudos ou cortantes.
- Não dobrar o aparelho nem o fio eléctrico.
- Não se sente com todo o peso em cima das partes móveis do aparelho nem coloque quaisquer objectos em cima dele.
- Proteja o aparelho de fontes de calor demasiado próximas, tal como, fogões, radiadores ou luz solar directa.

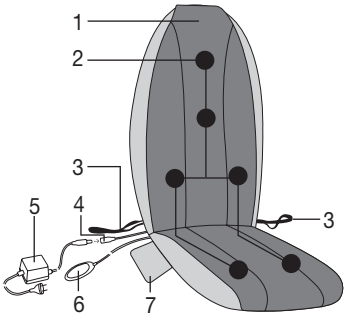
Eliminação

ATENÇÃO

Siga as disposições locais relativas à eliminação dos materiais. Elimine o aparelho de acordo com a Directiva relativa a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos 2002/96/CE (REEE). No caso de perguntas, queira dirigir-se à autoridade municipal competente em matéria de eliminação de resíduos.

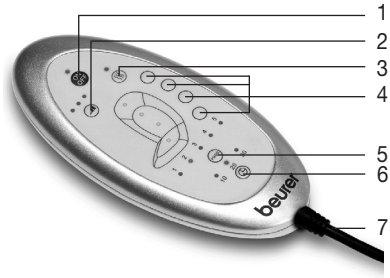
4. Descrição do aparelho

Esteira de massagem (lado frontal)



1 Capa protectora
2 6 motores de massagem
3 Fitas de fixação
4 Acoplamento de ligação
5 Adaptador de rede com ficha de ligação
6 Botoneira
7 Bolsa

Botoneira



1 Tecla ON/OFF com LED avisador
Interruptor
2 Tecla INTENSIDADE com LED avisadores
Regulador da intensidade de massagem
3 Tecla CALOR com LED avisador
Selector da função de calor
4 Teclas ZONA DE MASAGEM com LEDs avisadores
Selector das várias zonas de massagem
5 Tecla PROGRAMA com LED avisadores
Seleccionar o programa de massagem
6 Tecla TEMPORIZADOR com LED avisadores
Seleccionar a duração da massagem
7 Cordão de ligação ao aparelho

Os LEDs avisadores indicam as funções que estão actualmente seleccionadas ou as zonas de massagem que estão activadas.

5. Colocação em funcionamento

- Remova primeiramente todos os dispositivos montados no aparelho para acondicionamento e transporte. Mantenha as películas de embalagem afastadas das crianças. Existe perigo de sufocação.
- Verifique o aparelho, o adaptador de rede e o fio eléctrico quanto à presença de possíveis danos.
- Fixe a capa protectora na parte de cima da esteira
  – por meio das fitas de velco na passagem entre a superfície de assento e as costas,
  – no lado posterior do assento e
  – na região dos ombros.
  Também é possível fazer uma massagem sem a capa protectora. Neste caso, a massagem pode ser apercebida como sendo mais “dura” e intensa.
- Posicione a esteira num lugar de assento adequado, com superfície de assento e encosto (cadeira, sofá ou um móvel semelhante). Preste atenção para que a esteira fique assente na base com toda a superfície e que proporcione encosto suficiente às costas.
- Quando necessário, utilize as fitas de fixação e os fechos de velcro flexíveis da esteira para a fixar no móvel.
- Ligue o adaptador de rede e a esteira à ficha de ligação.

ADVERTÊNCIA

- Não exponha o aparelho a impactos fortes e não o deixe cair.
- Não utilize o aparelho quando este ou os acessórios apresentam danos visíveis.
- Opere o aparelho apenas com o adaptador de rede fornecido juntamente com o aparelho e apenas com a tensão de rede indicada no adaptador de rede.
- Assente o fio eléctrico de forma a evitar tropeçar nele.

- Ligue o aparelho à rede de electricidade metendo a ficha do fio eléctrico numa tomada.

6. Utilização

- Sente-se de forma confortável na esteira. Preste atenção para que fique sentado no centro e que o corpo tenha contacto bom com a esteira em toda a superfície.
- Ligue o massageador com a tecla ON/OFF: A intensidade de massagem está pré-regulada no nível 1.
- Prima a tecla PROGRAMA ou uma ou várias teclas das ZONAS DE MASSAGEM para iniciar a massagem.
- Se pretender uma massagem permanente de uma ou de todas as zonas, seleccione todas as zonas com as teclas respectivas. As zonas activadas são assinaladas mediante LEDs.
- Ao iniciar a massagem, o temporizador activa-se automaticamente, sendo pré-regulado em 20 minutos. O temporizador pode ser ajustado em 10, 20 ou 30 minutos com a tecla TEMPORIZADOR.
  Tenha em conta que o temporizador, ao ser alterado, começa sempre de novo a contar a partir de zero. Por forma a evitar um sobreaquecimento do aparelho, seleccione, no início, uma duração máxima de massagem e não volte a alterar este período durante a massagem.
- Se desejar efectuar uma massagem com os diferentes programas de massagem disponibilizados, seleccione o programa pretendido com a tecla PROGRAMA. Os 5 programas de massagem distinguem-se por uma sequência variável das zonas e intensidades de massagem.
- Prima a tecla INTENSIDADE para seleccionar uma das 3 intensidades de massagem possíveis.
- Prima a tecla CALOR para activar e desactivar a função de calor.
- Utilize o massageador, no máximo, durante 30 minutos. A massagem pode ser parada em qualquer altura através da tecla ON/OFF.
- Tire o adaptador de rede da tomada quando a massagem terminar.

Nota

- Pode meter a botoneira na bolsa durante e depois de uma utilização.
- Use roupa ligeira durante uma massagem.
- Utilize o massageador, no máximo, durante 15 minutos. Se a massagem durar mais tempo, a estimulação excessiva dos músculos pode causar tensões nos músculos em vez de os relaxar.
- Não utilize o aparelho pouco antes de ir para a cama. A massagem também pode der um efeito vitalizante e dificultar o adormecer.

ADVERTÊNCIA

A massagem tem de transmitir uma sensação agradável e relaxante durante todo o tempo. Interrompa a massagem ou altere a posição do massageador ou a pressão de encosto, quando sentir que a massagem dói ou é desagradável.

Utilização alternativa no carro

Esta esteira de massagem pode ser utilizada no carro mediante o adaptador fornecido juntamente. Para tal, meta a ficha do adaptador na tomada de ligação do seu aparelho. Meta o adaptador na tomada do isqueiro ou numa tomada alternativa de 12 V (por ex. na mala). A utilização é a mesma como a descrita em cima.

ADVERTÊNCIA

Não se deixe massagear pela esteira de massagem enquanto conduz o carro. A massagem, bem como a regulação do equipamento distraem do trânsito. A atenção ao trânsito nunca deve ficar perturbada pelo aparelho. Por isso, utilize o aparelho apenas como passeiro, quando parar ou quando o carro não está em movimento. Tenha em conta que o aparelho pode descarregar a bateria, quaando o motor está desligado. Em alguns veículos, a tomada de 12 V só funciona com o motor ligado.
A massagem com esta esteira pode ser muito relaxante e recreativa durante as pausas.

7. Conservação e armazenamento

Limpeza

ADVERTÊNCIA

- Tire a ficha da tomada antes de limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho apenas conforme descrito nestas instruções. Não deve entrar qualquer líquido no interior do aparelho ou dos acessórios.
- Só volte a usar o equipamento quando este estiver completamente seco.

Isole o aparelho da rede e deixe-o arrefecer, antes de o limpar com um pano ligeiramente húmido. Para tal, pode usar um detergente suave. A fronha pode ser lavada na máquina a uma temperatura de 40 °C. Preste atenção aos símbolos de conservação e limpeza marcados na etiqueta da fronha.

Armazenamento

- Guarde o aparelho num lugar seco e fresco, protegido das crianças. Recomendamos guardar o aparelho na embalagem original.
- Evite o contacto com objectos pontiagudos ou cortantes, visto que podem danificar a fronha.

8. O que fazer no caso de problemas?

Problem	Causa	Solução
O aparelho é muito alto durante a massagem.	A esteira não tem contacto completo com a base.	Assegure-se que a esteira tem contacto completo com a base.
Não é possível activar a função de calor.	A protecção contra sobreaquecimento foi disparada.	Dirija-se à loja onde comprou o aparelho oucontacte o endereço da assistência técnica.
Interrupção da massagem.	O tempo máximo pré-regulado para a massagem decorreu.	Deixe o aparelho arrefecer, pelo menos, 15 minutos antes de voltar a usá-lo. Volte depois a ligar o aparelho.
	A ligação à rede foi interrompida.	Verifique a ligação das fichas e o contacto do adaptador de rede com a fonte de electricidade.
O aparelho não massageia.	O aparelho não está ligado à rede.	Estabelecer todas as ligações do aparelho.
	O aparelho não está ligado.	Ligue o aparelho com ON/OFF. Prima a tecla PROGRAMA ou ZONAS DE MASSAGEM e seleccione as configurações pretendidas.
	O dispositivo de protecção contra sobreaquecimento foi accionado, o aparelho está danificado.	Dirija-se à loja onde comprou o aparelho ou contacte o endereço da assistência técnica.

9. Dados técnicos

Dimensões (L/A/P)	475/1070/70 mm
Peso	aprox. 2,1 kg
Potência nominal	18 W
Tensão do adaptador de rede	Entrada: 100-240 V/AC/50-60 Hz, 900mA MAX Saída: 12 V/DC/1,5 A